

シドニー日本クラブ2024/25年度年次総会式次第

日時:8月17日(土)15時～ 場所:Doughety Community Centre

司会:松隈事務局長

総会出席者数及び委任状数の確認

- (1)開会
- (2)議長選出(総会規定で現会長が就任)
- (3)議案審議

- 第1号議案 2023/24年度事業報告(松隈事務局長)
- 第2号議案 2023/24年度収支決算報告(リヒター会計担当)
- 第3号議案 2024/25年度事業計画(案)(松隈事務局長)
- 第4号議案 2024/25年度予算(案)(リヒター会計担当)

- (4)質疑応答
- (5)閉会

年次総会では、決算報告・予算案・事業報告・事業計画案を提示して承認を諮ります。

総会への出席が難しい場合は委任状を用意していますので、ご利用ください。



Japan Club of Sydney

シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。

シドニー日本クラブの組織について



【第1号議案】 2023/24年度事業報告

2023年

7月	理事会(対面+zoom)、フェイト、親睦の会「オーバンでフェイト」、日本語学校シティ校「保護者会」「教員面接」、ダンダス校「始業式」「保護者会」、エッジクリフ校「TC会議」、Sydney ソーラン踊り隊演舞(JCS フェイト)。
8月	理事会 (zoom)、年次総会、親睦の会「日本人弁護士によるオーストラリア居住の邦人の為の日豪国際相続について」と「年次総会」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「TC 会議」「小学部スピーチ発表会」「スピーチ総評会」「梶山女学園大学生来校」、ダンダス校「TC会議」「古本市」「教員面談」、編集委員会「JCS だより筆者の会」魚やにて開催。
9月	理事会(対面+zoom)、Chatswood 日本祭、カウラ慰霊祭参加、親睦の会「チャッツウッドでの日本祭りを楽しみましょう」、チャッツウッド日本祭、教育支援委員会「日本語学校合同教員研修会、日本語学校シティ校「運動会」、ダンダス校「教員面談」「アシスタント合同面談」「調理実習(大河組のみ)」「父の日」「運動会」、フラアロハ「チャッツウッド Street Fair&日本祭」参加、Sydney ソーラン踊り隊演舞(チャッツウッド Street Fair & JCS フェイト & ムーンフェスティバル)
10月	理事会(対面+zoom)、親睦の会「歌と踊りで元気をキープしましょう」、*教育支援委員会、日本語学校シティ校「保護者会」「オープンデー」「遠足」、ダンダス校「オープンデー、新入 編入生体験入学」「クラス編成会議」「古本市」、エッジクリフ校「教員面接」「TC 会議」「保護者会」(スクールオープンデーは参加者無のため中止)。
11月	理事会(zoom)、親睦の会「忘年会！上海料理で笑い納め！」教育支援委員会、シティ校「幼児部スピーチ発表会」「スピーチ総評会「係選出選」「TC 会議、クラス編成」、ダンダス校「保護者会」「TC 会議」、ソフトボール部「日本人会ソフトボール大会」に参加し三位入賞。Sydney ソーラン踊り隊演舞(Japan Expo)
12月	理事会(対面+zoom)、シティ校「卒業式」「終業式」、ダンダス校「校内発表会」「終業式」「卒業式」、エッジクリフ校「終業式」、「お楽しみ会」、フラアロハ「打ち上げ会」、編集委員会「編集会議」Thai Naan restaurant にて開催。Sydney ソーラン踊り隊演舞(ワークショップ)

2024年

1月	フラアロハ新年度練習再開。
2月	理事会(対面+zoom)、親睦の会「新年会・おせち料理でお正月気分」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「始業式」「節分」「TC 会議」「年次総会」「保護者会」「避難訓練/ロックダウン」、ダンダス校「始業式」「保護者会」「クラス説明会」「TC 会議」「ひな祭り」、エッジクリフ校「始業式」「節分」「TC 会議」「保護者会」「国際クラス保護者会」「年次総会」Sydney ソーラン踊り隊演舞(Lunar New Year)。
3月	理事会(zoom)、親睦の会「朝子流一人旅の醍醐味」と「古本市」、教育支援委員会、シティ校「ひな祭り」「クラス保護者会」「梶山女学園大学生来校」「スピーチ発表会実行委員会」、ダンダス校「こいのぼり手形取り」「ロックダウン・避難訓練」、エッジクリフ校「ひな祭り」「クラス保護者会」「避難訓練」「ロックダウン」、Sydney ソーラン踊り隊演舞(Multicultural Concert & スポットフェスタ)。
4月	理事会(zoom)、着物ポップアップ開催(4月27&28日)、親睦の会「世界遺産の島へ遠足」、ダンダス校「終業式」
5月	理事会(zoom)、親睦の会「ワインテイスティングの基礎知識」、日本語学校シティ校「こどもの日」保護者会」「母の日」「TC 会議」「Big morning tea」「TC 会議」、ダンダス校「始業式」「保護者会 年次総会」「こどもの日」「こいのぼりのお披露目」「TC 会議」「母の日」「授業参観」、エッジクリフ校「こどもの日」「TC 会議」「母の日」、ソフトボール部「日本人会ソフトボール大会」に参加し準優勝。
6月	理事会(対面+zoom)、親睦の会「カラオケで楽しみましょう」、教育支援委員会「合同教員研修会」、日本語学校シティ校「授業参観」「父の日」「七夕」、ダンダス校「授業参観」「DoE 視察訪問」「HSCJC 交流会」「JAL 航空教室」「七夕」「終業式」、エッジクリフ校「授業参観」「父の日」「七夕」

- 日本語学校三校は、公立学校の学期中、毎週土曜日に授業(每学期9週、年間36週)。
- 教育支援委員会は原則として毎月第一木曜日に例会を開催 (zoomによるオンライン会議)。
- Sydney ソーラン踊り隊は、毎週土曜日に Artarmon Reserve と Cammeray Public School にて練習。
- 親睦の会は、毎月一度例会を開催。
- ソフトボール部は、年2回開催される日本人会ソフトボール大会に参加。
- 編集委員会は年に11回会報誌「JCS だより」を発行(1月と2月は合併号)。
- フラアロハは毎週火曜日、ドガティーセンターにて練習

*2023年10月の教育支援委員会は、9月28日に開催。

2023/24年度決算報告及び2024/25年度予算(案)

【第2-1号議案】 2023/24年度決算報告 (Financial Report)

01/07/2023~30/06/2024

【第4号議案】 2024/25年度予算(案) (Budget)

01/07/2024~30/06/2025

項目	Item	2023年度 予算	2023年度 実績	差引	2024年度 予算
		2023/24 Budget	2023/24 Actual	Balance	2024/25 Budget
		2023/2024	2023/2024		2024/2025
収入の部	Receipts	(12ヶ月)	(12ヶ月)	(12ヶ月)	(12ヶ月)
銀行利息	Interests	2,200.00	2,404.50	204.50	2,500.00
年会費	Yearly subscription	5,900.00	4,606.00	-1,294.00	4,700.00
年会費(日本語学校運営費)	School Administration Fee	19,100.00	19,670.00	570.00	20,000.00
イベント	Event	31,000.00	33,396.77	2,396.77	34,000.00
政府補助金(NSW州/連邦政府)	Government Grants	61,000.00	102,740.00	41,740.00	90,000.00
広告	Advertisement	0.00	77.00	77.00	
寄付金	Donation/Charity	0.00	0.00	0.00	
預り金	Deposit/Travel	0.00	0.00	0.00	
雑収入	Miscellaneous	0.00	0.00	0.00	
収入合計	Total	\$119,200.00	\$162,894.27	\$43,694.27	\$151,200.00

支出の部		2023/24 Budget	2023/24 Actual	Balance	2024/25 Budget
銀行手数料	Bank charges	0.00	0.00	0.00	0.00
税金	Tax	5,000.00	8,343.00	3,343.00	8,000.00
イベント支出	Event	25,000.00	29,748.61	4,748.61	27,000.00
政府補助金(NSW/連邦)-JCS日本語学校	Government Grants	55,000.00	93,400.00	38,400.00	81,800.00
通信費	Postage & Phones	1,200.00	1,060.48	-139.52	800.00
役員費	Servicing	11,000.00	11,806.25	806.25	11,000.00
編集費	Newsletter Editing	2,200.00	1,100.00	-1,100.00	2,200.00
事務用品及び印刷	Printing/Office supplies	3,000.00	2,017.29	-982.71	300.00
備品	Equipments	200.00	0.00	-200.00	500.00
各部助成金	Subsidies	700.00	700.00	0.00	700.00
教育支援金	School Operation Support	9,500.00	9,835.00	335.00	9,900.00
旅費/交通費	Travel	2,000.00	1,080.25	-919.75	1,500.00
会計士費用(XERO含む)	Accountants fee	3,100.00	4,191.00	1,091.00	5,000.00
保険料	Insurance	2,000.00	2,128.02	128.02	2,300.00
修理	Repairs	0.00	0.00	0.00	0.00
メディア製作及びメンテナンス	IT related Web-site/ Kintone,Zoom	300.00	152.53	-147.47	300.00
寄付金	Donation/Charity	0.00	0.00	0.00	0.00
倉庫賃借料	Storage	2,200.00	2,592.00	392.00	2,600.00
雑費	Miscellaneous	100.00	330.35	230.35	200.00
支出合計	Total	\$122,500.00	\$168,484.78	\$45,984.78	\$154,100.00

収支差額	Balance	-\$3,300.00	-\$5,590.51	-\$2,290.51	-\$2,900.00
-------------	----------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

前期当座預金繰越金	Brought forward		\$3,401.89		
収支差額	Balance		-\$5,590.51		
定期預金 利息	Term Deposit interest		-\$1,805.87		
定期預金 手数料	Term Deposit bank charge		\$0.00		
貯蓄預金口座 利息	Cash Reserve interest		-\$598.63		
貯蓄預金口座からのトランスファー	Transfer From Cash Reserve Account		\$15,000.00		
次期当座預金繰越金	Carried forward		\$10,406.88		

会計 Treasurer

Sachiko Richter

Richter 幸子

監査の結果、上記内容が適正であることを認めます。

The above financial report was correct and properly executed.

7th August 2024

監事 : 岩佐いづみ

Auditor: Izumi Iwasa

監事 : 多田将祐

Auditor: Masahiro Tada

2023/24年度決算報告及び2024/25年度予算(案)

【補足資料】 イベント収支の詳細

01/07/2023~30/06/2024

収入	
	2023年FETE 出店料 と売上
	2023年 1&2July SMASH Sales スマッシュ売上
	2023年 Matsuri In Chatswoods 出店料
	2023年 Matsuri In Chatswoods 売上(着物・金魚・ヨーヨー釣り)
	2024年 Pop-Up Kimono 売上 (27&28 April24)
	2024年FETE 出店料
	収入合計

支出	
	2023年 JCSフェイト 経費(JCS Stall-Sausage Sizzle, incl.Deposit Refund\$250)
	2023年 SMASH 経費 (SMASH Expenses at ICC Darling Harbour 1&2Jul23)
	2023年 Matsuri In Chatswoods 経費(JCS Stalls-Toy金魚, Yoyo&Kimono etc.)
	2023年 Matsuri In Chatswoods 経費(Chatswood Mall hire,Pagoda&Stall hire etc)
	2023年 着物類購入: Kimono, Haori, Obi Purchaed in Japan in Dec2023
	2024年 Pop-Up Kimono 経費 (27-28Apr24)
	2023年 Cowra Bus Tour:23-24Sep23 by Shigenobu Watanabe (President)
	2023年 JCS ロゴ入り帽子 Black Swift Cap x 35個 作成
	2024年 神楽Kagura Transport from Japan (May24)
	2024年 Matsuri In Chatswoods 経費(JCS Stalls-Toy金 & Yoyo)
	2024年 SMASH 経費 Exhibitor booth hire50%, 20&21July24
	支出合計
	収支差額

備考 :	
学校運営費	日本語学校保護者からのJCS年会費\$70の内、\$35は、保険料、税金などの諸経費として、JCSに支払われる。 残り\$35は、教育支援金として教育支援委員会に支払う。学校会計業務費は教育支援委員会から直接担当者へ支払う。
銀行利息	定期預金及び貯蓄預金口座(Cash Reserve Account)からの利息
税金	2023/2024年度分、GST (NSW,連邦政府補助金に掛るGSTを含む)、学校教師へのPAYG 源泉徴収税 (JCSが税務署に支払い、学校がJCSI
通信費	切手代、私書箱代金
役員費	事務局費、会報発送作業費、理事会会場費、理事会茶菓子代、 スーパーの掛け金(学校教員・役員のスーパーはJCSがSuper口座に支払い、学校分は学校がJCSIに払い戻す。)
編集費	会報レイアウト代、広告レイアウト代 (2022年度分の支払のみ。2023年度分は2024年7月以降。)
事務用品及び印刷備品	文房具、会報用紙、会報その他の印刷代、名刺等、Norton更新1年(\$135.99)、Microsoft Storage(\$29.99)1年。 該当なし
各部助成金	親睦の会(\$ 600)、編集委員会(\$ 100)
教育支援金 (支出)	教育支援委員会(\$9,835.00)
旅費/交通費	理事の理事会出席、キャンベラ大使館行き、郵便局、JCS 倉庫行き、駐車場代(祭り)、神輿運送、
会計士費用	2022/2023年度分タックスリターン、Business Activity Statement(BAS)処理、2023 Financial Report、会計ソフト費用 Public Liability Insurance(第三者損害賠償責任保険)、Workers Insurance(労災保険) (労災保険はJCSが保険会社に支払い、学校がJCSへ払い戻す。)
保険料	
寄付金(支出)	該当なし
倉庫賃借料	Kennards Self Storages Annual Fee
雑費	Fair Trading Registration Fee 2023 (\$80.35)、Flowers for Mr Yoshihide Hosaka's funeral 5Oct23 (\$200)、その他
政府補助金(NSW州及び連邦政府)	NSW FCLS (Federation of Community Language Schools) (\$78,100)、連邦政府 (\$24,640)
政府補助金(NSW州及び連邦政府)	NSW FCLS (Federation of Community Language School):\$71,000を日本語学校3校へ送金。連邦政府から受領の補助金を教育支援委員会へ送金(\$22,400)

2023/24年度決算報告及び2024/25年度予算(案)

【第2-2号議案】 2023/24年度資産目録及び資金収支計算 (Assets and Liabilities)

資産の部	Assets		Amount
2023/2024年度	資産目録		2024年6月30日現在
当座預金	Ordinary Cheque Account	032002-513156	\$10,406.88
貯蓄預金口座	Cash Reserve	032090-210381	\$36,616.13
定期預金(BOQ)	Term Deposit	122724-23416613	\$42,736.20
合計	Total		\$89,759.21

資産備品	Assets	購入日	管理者/管理場所	取得原価
		Date		Amount
和太鼓	Japanese Drum	Oct 2006	JCS Storage	\$600.00
プロジェクター	Projector	Nov 2008	JCS Storage	\$1,200.00
アイパッド	iPad	Sep 2013	事務局(Secretary)	\$591.00
バナー	Banner	Jan 2013	JCS Storage	\$220.00
オーディオミキサー	Audio Mixer (Behringer xenyx 802)	Dec 2015	JCS Storage	\$128.00
スピーカー	AP1500-PA Vonyx 15-Inch Battery Powered PA	July 2017	JCS Storage	\$449.00
スピーカースタンド	GSP5211B Gravity Stand Speaker Stand	July 2017	JCS Storage	\$69.00
Potable PA System	Yamaha Potalbe PA (STAGEPAS400I)	Nov 2017	JCS Storage	\$1,350.00
ノート型パソコン	DELL Inspiron 15 TGL 3000, 3511	Feb 2022	事務局(Treasurer)	\$1,465.48
前払い資産(Prepaid)	倉庫賃料	1Jul24 - 3Mar25 (8 mths)	Kennards Self Storages @\$256	\$1,784.00

負債の部	Liabilities		
該当無し	None		0.00

2023/2024年度	Account for Receipts and Expenses	資金収支計算	[12ヶ月]
期首総現金預金残高	Brought Forward		\$95,349.72
総収入	Total Receipt		\$162,894.27
総支出	Total Expense		-\$168,484.78
期末総現金預金残高	Carried Forward		\$89,759.21

破棄処分品(Disposed)	Assets	購入日	管理者	取得原価
該当なし	None			

会計 Treasurer

Sachiko Richter リヒター幸子

監査の結果、上記内容が適正であることを認めます。
The above financial report was correct and properly executed.

7th August 2024

監事 : 岩佐いずみ
Auditor: Izumi Iwasa

監事 : 多田 将祐
Auditor: Masahiro Tada

【第3号議案】 2024/25年度事業計画(案)

2024年

7月	理事会(対面+zoom)、JCS フェイト開催、親睦の会「JCS フェイト」、日本語学校シティ校「保護者会」「教員面接」、ダンダス校「始業式」「保護者会」「TC 会議」「古本市」、エッジクリフ校「TC 会議」、Smash 着物販売(20&21日)、Sydney ソーラン踊り隊演舞(JCS フェイト)
8月	理事会(対面+zoom)、年次総会(17日対面)、親睦の会「朗読で癒しのひと時を」と「年次総会」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「TC 会議」「教員面接」「小学部スピーチ発表会」「スピーチ発表総評会」、ダンダス校「教員面談」「調理実習」、編集委員会「JCS だより筆者の会」。
9月	理事会(zoom)、チャッツウッド日本祭(14日)、親睦の会「チャッツウッド日本祭り」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「運動会」、ダンダス校「教員面談」「調理実習」「アシスタント合同面談」「父の日」「運動会」、エッジクリフ校「運動会」、3学期は10週。フラアロハ「チャッツウッド Street Fair&日本祭」参加、Sydney ソーラン踊り隊「チャッツウッド日本祭」演舞。
10月	理事会(zoom)、親睦の会「ワインのワークショップ」、日本語学校シティ校「保護者会」「オープンデー」、ダンダス校「入学説明会」「体験授業」「保護者会」「フリーマーケット」「クラス編成会議」、エッジクリフ校「教員面談」「TC 会議」「保護者会」「オープンデー」、Sydney ソーラン踊り隊「チルドレンフェスタ」演舞。
11月	理事会(対面+zoom)、JCS 忘年会、親睦の会「忘年会」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「幼児部スピーチ発表会」委員・係選出選、「TC 会議、クラス編成」、ダンダス校「TC 会議」、ソフトボール部「ソフトボール大会」参加、編集委員会「編集会議」。
12月	理事会(対面+zoom)、親睦の会「日本の祭り」教育支援委員会、日本語学校シティ校「卒業式」「終業式」、ダンダス校「校内発表会」「終業式」「卒業式」、エッジクリフ校「お楽しみ会」「終業式」4学期は8週。フラアロハ「打ち上げ会」。

2025年

1月	フラアロハ 新年度練習再開。
2月	理事会、親睦の会「新年会」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「始業式」「保護者会」「年次総会」「TC 会議」、ダンダス校「始業式」「節分」「保護者会」「クラス説明会」「TC 会議」、エッジクリフ校「節分」「年次総会」「保護者会」「国際クラス保護者会」「TC 会議」、Sydney ソーラン踊り隊「総会」「Chinese New Year Festival」にて演舞。
3月	理事会、親睦の会「月例会」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「避難訓練/ロックダウン」「スピーチコンテスト実行委員会」「クラス保護者会」「ひな祭り」、ダンダス校「ひな祭り」「こいのぼり手形取り」「ロックダウン・避難訓練」「フリーマーケット」、エッジクリフ校「ひな祭り」「クラス保護者会」「避難訓練」「ロックダウン」。
4月	理事会、親睦の会「月例会」、日本語学校ダンダス校「終業式」、Sydney ソーラン踊り隊「チルドレンフェスティバル」にて演舞。
5月	理事会、親睦の会「月例会」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「母の日」「保護者会」「こどもの日」「Big Morning Tea」「TC 会議」、ダンダス校「始業式」「こどもの日」「母の日」「こいのぼりお披露目」「TC 会議」「授業参観日」、エッジクリフ校「TC 会議」「こどもの日」「母の日」、Sydney ソーラン踊り隊「Buddha's Day Multicultural Festival」にて演舞、ソフトボール部「ソフトボール大会」参加。
6月	理事会、親睦の会「月例会」、教育支援委員会、日本語学校シティ校「授業参観」「合同教員研修会」「父の日」「七夕」、ダンダス校「HSCJC 交流会」「七夕」「終業式」、エッジクリフ校「授業参観」「父の日」「七夕」。

- 日本語学校三校は、公立学校の学期中、毎週土曜日に授業(每学期9週、年間36週)。
- 教育支援委員会は原則として毎月第一木曜日に例会を開催(zoomによるオンライン会議)。
- Sydney ソーラン踊り隊は、毎週土曜日に Cammeray Public School にて練習。
- 親睦の会は、毎月一度例会を開催。
- ソフトボール部は、年2回開催される日本人会ソフトボール大会に参加。
- 編集委員会は年に11回会報誌「JCS だより」を発行(1月と2月は合併号)。
- フラアロハは毎週火曜日 ドガティーセンターにて練習。